

profi-elektro.cz
tel.: 775 900 760
775 745 694
fax: 222 780 117

DU•DU-L

DW•DW-L•DW-LP•DW-LPS

NÁVOD K OBSLUZE



OBSAH

- A. Pokyny k sestavení
 - Montáž
 - Zapojení
 - Použití
 - Doporučení k pracovišti

A. Pokyny k sestavení

Montáž

Po vybalení stroje z přepravního obalu zkontrolujte, zda nejsou stroj nebo některé součásti poškozeny. Pokud jsou poškozeny, musejí být nahrazeny originálními náhradními díly. Pokud jsou poškozeny elektrické díly, nechte je opravit v autorizovaném servisu (máte-li pochybnosti, kontaktujte výrobce).

U typu DW-200-LP, DW-200-LPS, DW-250-LPS upevněte nohy do jejich držáku a zkontrolujte, zda řádně stojí na zemi.

Zapojení

Zkontrolujte, zda hodnoty napětí a frekvence uvedené na typovém štítku stroje (viz obr. 1) odpovídají hodnotám zdroje napájení.

Při přepravě napájecí kabel smotejte. Nikdy stroj netahajte za kabel.

B. Spuštění stroje

Položky, které musejí být před spuštěním zkontrolovány

Před použitím stroje zkontrolujte, zda nejsou některé díly opotřebené, poškozené nebo rozbité. Pokud najdete díl, který není v řádném stavu, musí být neopraven nebo vyměněn.

Vyrovnání pily:

DU-200, DU-200-L, DW-200, DW-200-L: k těmto pilám se jako volitelné příslušenství dodává stojan, na kterém je možno pilu ustavit do roviny.

DW-200-LP, DW-200-LPS a DW-250-LPS: pokud není podlaha rovná, použijte k vyrovnání stolu nastavitelné nohy.

C. Pokyny k používání

1. Při upínání nebo výměně řezacího kotouče nejprve demontujte jeho kryt, aby byl přístupný konec řídící. Vložte řezací kotouč mezi upínací plošky tak, aby smysl jeho otáčení odpovídal směru naznačenému na stroji. Utáhněte šroub (viz obr. 2 a 3).
2. Nalévejte do nádržky vodu, dokud není čerpadlo zcela ponořeno. Pokud budete používat neznečištěnou vodu, prodlouží se životnost kotoučů a zvýší se výkonnost stroje.
3. Typy DU-200, DU-200-L, DW-200, DW-200-L, DW-200-LP, DW-200-LPS a DW-250-LPS jsou vybaveny stolem, na který se umísťují keramické dlaždice a posuvnou motorovou jednotkou. Tímto způsobem je možné s maximální přesností a pohodlím řezat všechny typy keramických dlaždic (viz obr. 4).
4. Pohyb motorové jednotky je řešen pomocí koleček usazených namazanými a utěsněnými kuličkovými ložisky.
5. Aby nemohlo dojít k úrazu, před naklápěním pily z kolmého řezání na pokosové (a naopak) a při změně hloubky řezu nebo nastavováním dorazů pro opakované řezy vždy vypněte motor (viz obr. 5 a 6).
6. Motor spustíte stisknutím zeleného tlačítka (nebo označeného "T"). Motor vypnete stisknutím červeného tlačítka (nebo označeného "Q") (viz obr. 7).
7. Typy DU-200, DU-200-L, DW-200, DW-200-L, DW-200-LP, DW-200-LPS a DW-250-LPS mají bezpečnostní systém, který ochrání motor před přehřátím.
8. Pokud se motor zastaví bez zjevné příčiny, počkejte několik minut, pravděpodobně je přehřátý. Při následujícím řezání snižte rychlost posuvu pily.
9. Po spuštění motoru počkejte přibližně 4 až 5 sekund, aby motor mohl dosáhnout provozních otáček a čerpadlo začalo chladit kotouč.
10. Motor držte při řezání pevně a veďte ho plynule, vyhněte se prudkým pohybům a přetěžování motoru, tak dosáhnete kvalitního řezu. Jeden nesprávný pohyb může vést ke zničení dlaždice nebo poškození kotouče.
11. Při řezání pod úhlem 45 stupňů (pokosové řezy) použijte mechanické zajištění, pomocí kterého bude kotouč držen v přesné pozici (viz obr. 5-A).
12. Přítlak kotouče je u typů DW-200, DW-200-L, DW-200-LP, DW-200-LPS a DW-250-LPS nastavován otáčením jednotky s motorem kolem čepu s mechanickým zajištěním. Hmotnost motoru je vyrovnávána tlačnou pružinou (viz obr. 6).
13. Po upevnění rámu může být pohyblivý doraz natočen v rozmezí -45, 0, 45 stupňů. Tak je možné řezaný předmět pevně ustavit a provádět opakované řezy s tímto nastavením (viz obr. 8, 9, 10).
14. Pro správnou funkci pil typů DU-200, DU-200-L, DW-200, DW-200-L, DW-200-LP, DW-200-LPS a DW-250-LPS je nutné, aby byl stůl ustaven vodorovně.
15. Nikdy nepoužívejte diamantové kotouče, které jsou popraskané nebo vyštípané.
16. Nikdy nezastavujte kotouč bodním tlakem.
17. Před použitím zařízení si důkladně přečtěte všechny pokyny uvedené v návodu a uschovejte je pro budoucí použití.

- B. Spuštění stroje
 - Položky, které musejí být před spuštěním zkontrolovány
- C. Pokyny k používání
- D. Pokyny pro bezpečnou práci
- E. Údržba

Použití

DU-200, DU-200-L, DW-200, DW-200-L, DW-200-LP, DW-200-LPS a DW-250-LPS jsou přesné profesionální stroje určené řezání stavebních materiálů položených na stole. Pohyb vykonává na vedení pohyblivě uchycený motor. Řezy mohou být kolmé nebo pod úhlem. Nástrojem je diamantový kotouč chlazený vodou.

Doporučení k pracovišti

Věnujte velkou pozornost stavu místa, na kterém je práce prováděna. Pracoviště by mělo být čisté a řádně osvětlené. Stroj udržujte stále čistý, aby byla zachována jeho optimální výkonnost a bezpečnost práce.

Zkontrolujte, zda jsou zářezky kolmo ke kotouči, jejich výchozí nastavení je provedeno ve výrobním závodě. Zkontrolujte, zda hodnoty napětí a frekvence uvedené na typovém štítku stroje odpovídají hodnotám zdroje napájení.

Elektrická zásuvka musí být uzemněná a jistěná rozdílovým proudovým chráničem. Pokud používáte prodlužovací kabely, musejí mít průřez minimálně 2,5 mm².

18. Buďte-li udržovat řezací nástroje ostré a čisté, zvýší se výkonnost i bezpečnost práce.
 - Při výměně nástrojů nebo příslušenství postupujte vždy podle uvedených pokynů.
 - Přírodní kabel stroje pravidelně kontrolujte. Pokud vykazuje známky poškození nebo opotřebení, nechte je na výměnu v autorizovaném servisu.
 - Řetězky udržujte čisté, suché a bez stop maziv.
19. Před zapnutím stroje vyměňte jakékoli seřizovací přípravy nebo klíče.
20. Ujistěte se, že při připojování stroje ke zdroji napájení je vypínač v poloze vypnuto.

D. Pokyny pro bezpečnou práci

1. Pro zvýšení bezpečnosti práce používejte osobní ochranné pomůcky, jako jsou pracovní rukavice, pracovní zástěra, ochranné brýle a chrániče sluchu.
2. Nikdy nenoste oděv, který by mohl zachytit řezací korouč.
3. Předpokládaný akustický tlak při práci (A-hodnota) je nižší než 70 dB (A). Přesto doporučujeme používat chrániče sluchu.
4. Stroj odpovídá Směrnici CEI 1029.1, Směrnici o strojích 89/392 a jejich úpravám a dodatkům 91/368 a 93/44.
5. Před jakýmkoli v seřizováním, výměnou příslušenství nebo údržbou odpojte elektrické nářadí od zdroje napájení. Používejte výhradně rozdílový proudový chránič.
6. Udržujte pracoviště čisté. Nepořádek může být příčinou nehody nebo menších škod.
7. Nikdy nenechávejte stroj venku, pokud prší nebo sněží.
8. Nepoužívejte stroj na mokřích nebo vlhkých místech.
9. Mějte pracoviště stále dobře osvětlené.
10. Nepoužívejte stroj ve výbušném prostředí, ani v prostředí, kde jsou přítomny hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.
11. Vyhněte se tělesným dotykům s uzemněnými díly.
12. Nedovoďte osobám (a zejména dětem), které nejsou seznámeny s jeho používáním, aby se dotýkaly stroje nebo prodlužovacích kabelů. Nepovolené osoby vykažte z pracoviště.
13. Pokud stroj nepoužíváte, skladujte ho na bezpečném, suchém místě, mimo dosah dětí.

E. Údržba

Čištění a údržba

Udržujte Vaš stroj v dobrém provozním stavu. Doporučujeme stroj očistit vodou po každém použití a v chladicím systému používat čistou vodu.

Prohlášení o shodě se směrnicemi EEC

German's Boada, S. A.
Avenida Olímpades, 85/91
08191 Rubí, Barcelona Španělsko

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že stroje:

DU / DW / DU-L / DW-L / DW-LP / DW-LPS

popsané v příloženém dokumentu jsou v nálezitěm souladu se směrnicí o strojích 89/392/EEC a jejich změn 91/368/EEC a 93/44/EEC a směrnice EIC 1029.1

Salvador Durán
Technický ředitel



21. Pokud pracujete venku, používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou označeny jako vhodné pro venkovní použití.
22. Před dalším použitím stroj důkladně zkontrolujte a ujistěte se, zda je ve vhodném provozním stavu pro práci, kterou chcete provádět. Pokud jsou jakékoli části poškozené (ať s ochrannou funkcí nebo bez), musejí být opraveny nebo vyměněny v autorizovaném servisu, není-li v tomto návodu uvedeno jinak. Pokud vypínač nefunguje správně, stroj nepoužívejte.

14. Práce se strojem bude bezpečnější a výkonnost vyšší, pokud bude používán k činnostem, ke kterým je určen.
15. Používejte stroj správným způsobem. Stroj nepřetěžujte pro Vaši práci použijte výkonově vhodné nářadí. Nepoužívejte stroj k jiným účelům, než jsou uvedeny v tomto návodu.
16. Nenoste volné oděvy a šperky, které by mohly být zachyceny pohyblivými částmi stroje. Při práci venku používejte pracovní obuv s nesmekavými podrážkami. Dlouhé vlasy chraňte ochrannou pokrývkou hlavy.
17. Na ochranu před prachem používejte ochranné brýle, obličejový štít nebo respirátor. Nikdy neodpojujte stroj od zdroje napájení táhnutím za kabel. Kabel chraňte před horkem, olejem a ostrými hranami.
18. Při práci si stále udržujte pevný postoj, abyste neztratili rovnováhu.
19. Při práci se strojem buďte ve střehu, soustředěte se a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s nářadím pokud jste unavení, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
20. Používání jiných nástrojů a příslušenství, než doporučených v tomto návodu, může být příčinou nebezpečných situací.
21. Toto elektrické nářadí odpovídá příslušným bezpečnostním předpisům. Opravy směji být prováděny výhradně kvalifikovanými pracovníky autorizovaných servisů. Jinak uživatel významně zvyšuje nebezpečí úrazu.

Bez předchozího schválení společnosti GERMAN'S BOADA S. A. nesmí být žádným způsobem nebo postupem (mechanickým, fotografickým nebo elektrickým) prováděna částečná ani celková kopírování tohoto návodu. Jakékoli z těchto činností mohou mít za následek právní kroky v mohutí vést k postihu.

GERMAN'S BOADA S. A. si vyhrazuje právo na změny technických parametrů bez předchozího oznámení.

ZÁKLADNÍ PARAMETRY

DW-200	230 mm 9 inch	15.4 mm 1 inch	45 mm 1.8 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch
DW-200-L	230 mm 9 inch	15.4 mm 1 inch	45 mm 1.8 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch
DW-200	230 mm 9 inch	15.4 mm 1 inch	45 mm 1.8 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch
DW-200-N	230 mm 9 inch	15.4 mm 1 inch	45 mm 1.8 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch
DW-200-LP	230 mm 9 inch	15.4 mm 1 inch	45 mm 1.8 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch
DW-200-L HS	230 mm 9 inch	15.4 mm 1 inch	45 mm 1.8 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch
DW-200-LPS	230 mm 9 inch	15.4 mm 1 inch	45 mm 1.8 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch
DW-200-N	230 mm 9 inch	15.4 mm 1 inch	45 mm 1.8 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch
DW-200-N	230 mm 9 inch	15.4 mm 1 inch	45 mm 1.8 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch	40 mm 1.6 inch

45° - Podle natočení hlavy

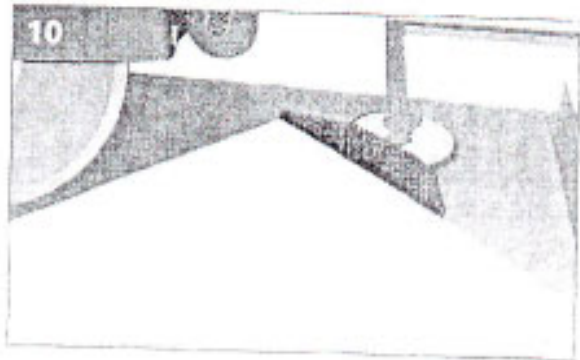
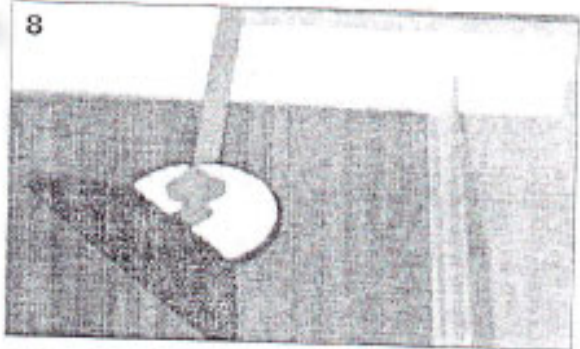
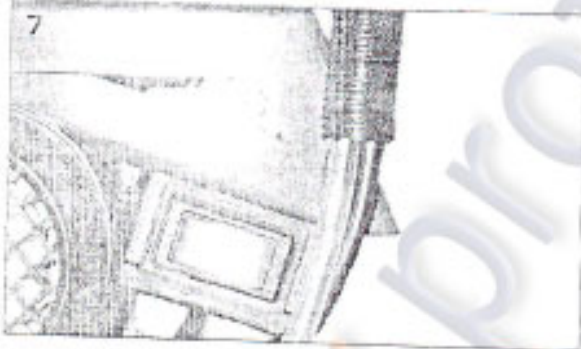
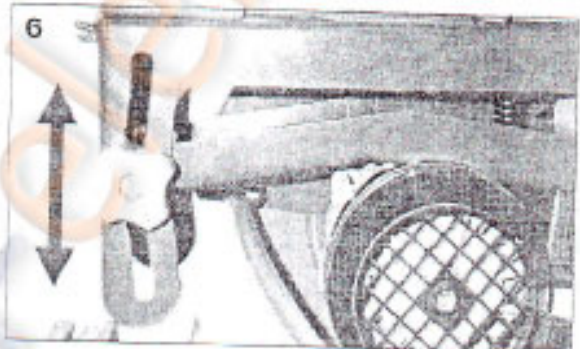
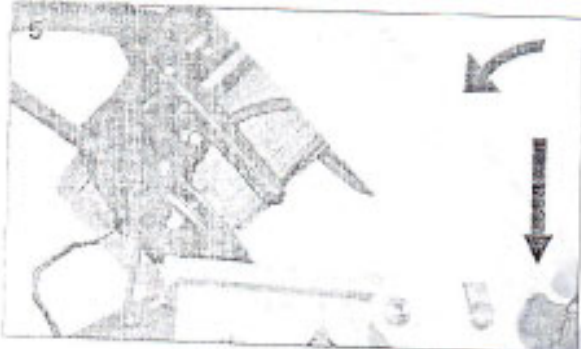
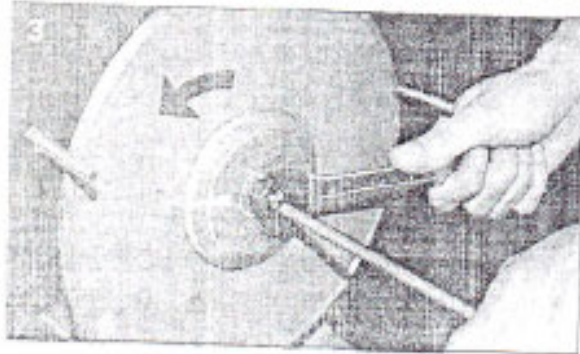
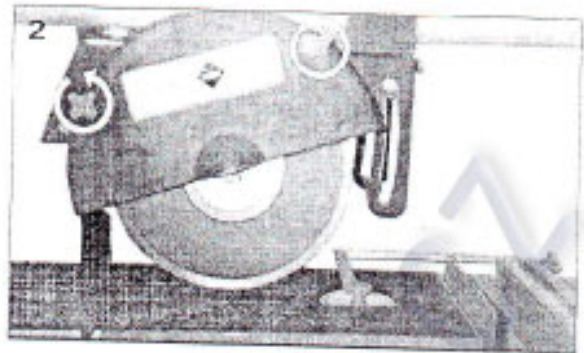
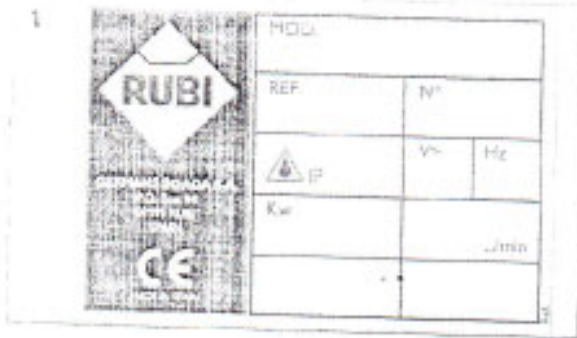
24 Kg 53.1 lb	680x320 mm 26.7x12.6 inch	37x11 cm 14.6 inch	IP 44
24 Kg 53.1 lb	680x320 mm 26.7x12.6 inch	37x11 cm 14.6 inch	IP 44
27 Kg 59.5 lb	750x390 mm 29.5x15.4 inch	37x11 cm 14.6 inch	IP 54
31 Kg 68.3 lb	750x450 mm 29.5x17.7 inch	37x11 cm 14.6 inch	IP 54
38 Kg 84.1 lb	750x510 mm 29.5x20.1 inch	37x11 cm 14.6 inch	IP 54
38 Kg 84.1 lb	750x510 mm 29.5x20.1 inch	37x11 cm 14.6 inch	IP 54
40 Kg 88.2 lb	750x510 mm 29.5x20.1 inch	37x11 cm 14.6 inch	IP 54
46 Kg 101.4 lb	750x510 mm 29.5x20.1 inch	37x11 cm 14.6 inch	IP 54
47 Kg 103.5 lb	750x510 mm 29.5x20.1 inch	37x11 cm 14.6 inch	IP 54

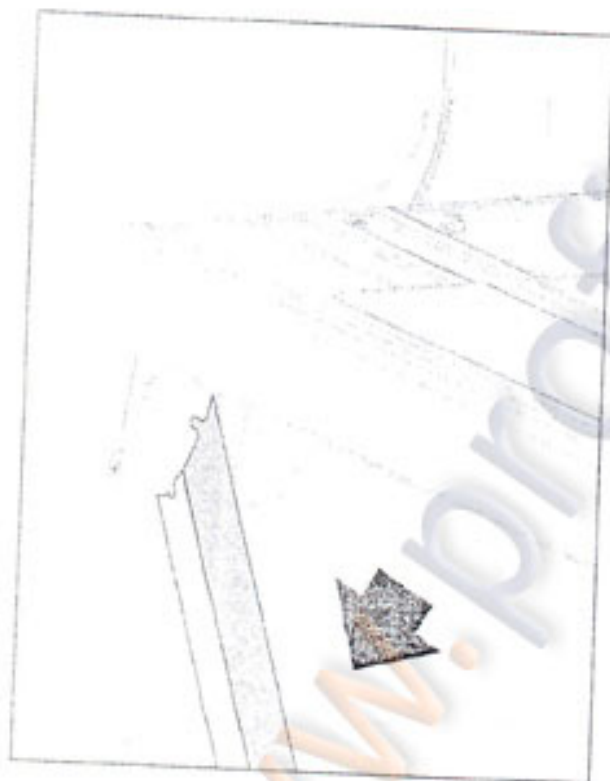
PARAMETRY STROJE

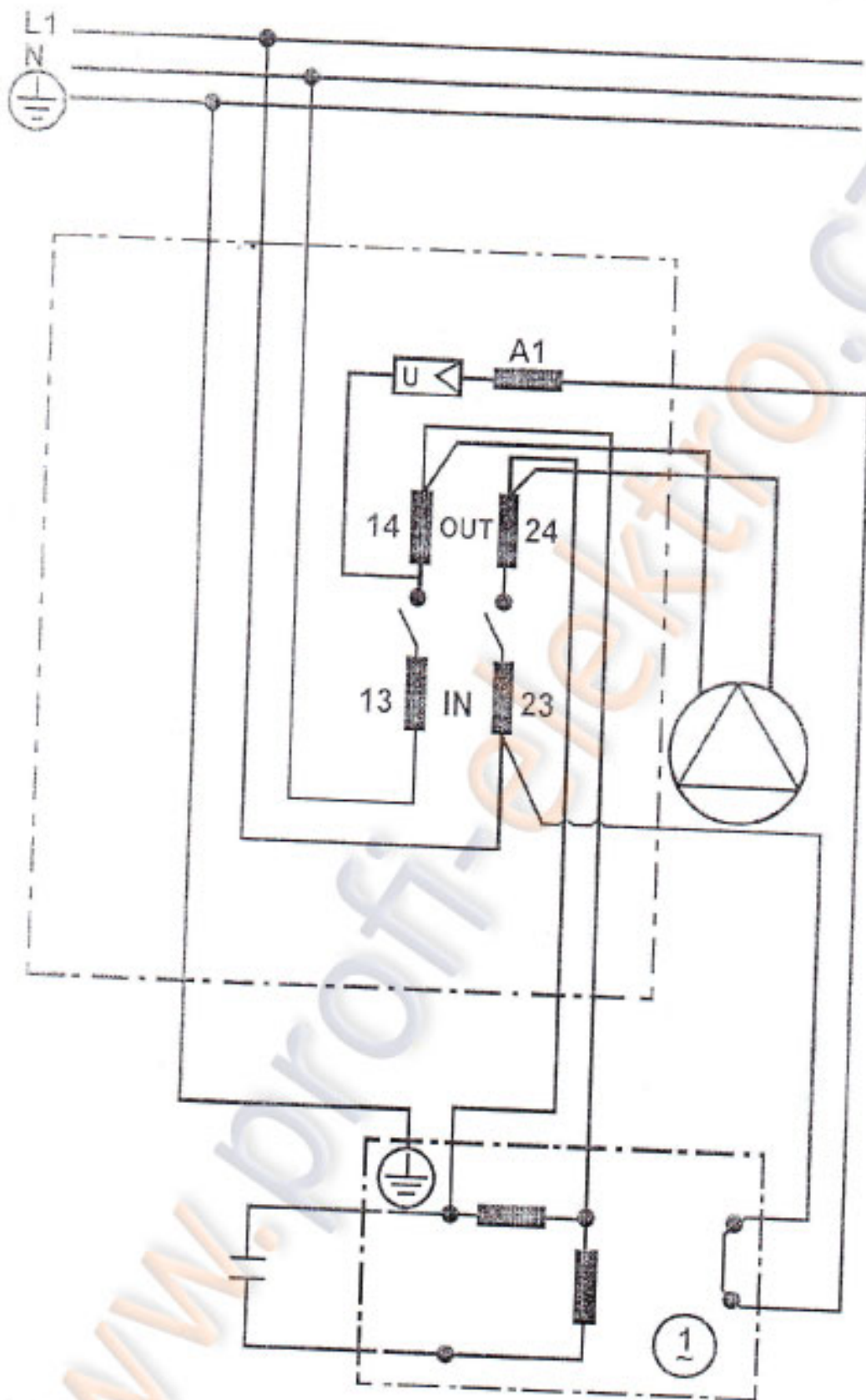
		230V 50 Hz	230V 50 Hz UK	230V 50 Hz CH	230V 50 Hz AU/ST	230V 50 Hz DK	230V 48 Hz	230V 60 Hz USA	230V 60 Hz	100V 60 Hz USA	120V 60 Hz	100V 50 Hz UK	100V 50 Hz JP	100V 60 Hz P
DZ-400	REF.	55950	55955	55957	55954	---	55951	55952	55951	55950	55951	55953	55954	55950
	P1 (kW)	0.73	0.73	0.73	0.73	---	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73
	P2 (kW)	0.44	0.44	0.44	0.44	---	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44
DZ-250-L	REF.	55970	55975	55977	55976	---	55971	55972	55972	55970	55971	55973	55974	55970
	P1 (kW)	0.73	0.73	0.73	0.73	---	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73
	P2 (kW)	0.44	0.44	0.44	0.44	---	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44
DZ-200	REF.	55960	55965	55967	55967	---	55961	55962	55961	55960	55961	55963	55964	55960
	P1 (kW)	0.73	0.73	0.73	0.73	---	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73
	P2 (kW)	0.44	0.44	0.44	0.44	---	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44
DZ-200-L	REF.	55980	55985	55987	55988	---	55981	55982	55981	55980	55981	55983	55984	55980
	P1 (kW)	0.73	0.73	0.73	0.73	---	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73
	P2 (kW)	0.44	0.44	0.44	0.44	---	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44
DZ-200-LP	REF.	55990	55995	55997	55998	---	55991	55992	55991	55990	55991	55993	55994	55990
	P1 (kW)	0.73	0.73	0.73	0.73	---	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73
	P2 (kW)	0.44	0.44	0.44	0.44	---	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44
DZ-200-LPS	REF.	55980	55985	55987	55988	---	55981	55982	55981	55980	55981	55983	55984	55980
	P1 (kW)	1.1	1.1	1.1	1.1	---	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
	P2 (kW)	0.73	0.73	0.73	0.73	---	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73
DZ-350-LPS	REF.	55950	55955	55957	55956	---	55951	55952	55951	55950	55951	55953	55954	55950
	P1 (kW)	1.1	1.1	1.1	1.1	---	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
	P2 (kW)	0.73	0.73	0.73	0.73	---	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73
DZ-350-LN	REF.	55960	55965	55967	55966	---	55961	55962	55961	55960	55961	55963	55964	55960
	P1 (kW)	1.1	1.1	1.1	1.1	---	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
	P2 (kW)	0.73	0.73	0.73	0.73	---	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73
DZ-350-N	REF.	55980	55985	55987	55986	---	55981	55982	55981	55980	55981	55983	55984	55980
	P1 (kW)	1.1	1.1	1.1	1.1	---	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
	P2 (kW)	0.73	0.73	0.73	0.73	---	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73	0.73

PRÍSLUŠENSTVI

	CRN	CPA	CPC	CEV
DZ-200	3096	3096	3096	3096
DZ-250-L	3097	3097	3097	3097
DZ-200, DZ-200-L, DZ-200-LP, DZ-200-L	3093	3093	3093	3093
			3095	
			3094	









GERMANS BOADA S. A.
Pol. Can Rosés, Avda. Olímpades 89-91
P.O. BOX 14
08191 RUBI (Barcelona)
SPANĚLSKO
Tel. 34 936 80 65 00
Fax. 34 936 80 65 01
E-mail. gboada@rubi.com

www.rubi.com